

Alternative Blessing for after the Haftarah reading:

בָּרוּךְ אַתָּה , יי אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם ,

Ba-ruch' A-tah', Adonai E-lo-hei'-nu, Me'-lech ha-o-lam',
blessed (are) You, Adonai G-d our, King (of) the universe,

צוּר כָּל הָעוֹלָמִים , צַדִּיק בְּכֹל הַדּוֹרוֹת ,

Tzur kol ha-o-la-mim', tsa-dik' be-chol' ha-do-rot' ,
Rock of all the worlds, eternities righteous, just in all the generations

הָאֵל הַנֶּאֱמָן , הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה ,

ha-el' ha-ne-e-man', ha-o-mer' ve-o-seh',
the G-d the steadfast, firm, sure , the (One Who) speaks and does, acts

הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם , שְׁכֹל דְּבָרָיו

ha-me-da-ber' u-me-ka-yem', she-kol' de-va-rav'
the (One Who) talks and it is established , that all words His (are)

אֱמֶת וְצֶדֶק .

e-met' va-tse'-dek .
truth and justice .

נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ ,

Ne-e-man' A-tah' hu Adonai E-lo-hei'-nu ,
steadfast, reliable (are) You He (is) Adonai G-d our ,

וְנִאֲמָנִים דְּבַרְיֶךָ , וְדָבָר אֶחָד

ve-ne-e-ma-nim' de-va-rei'-cha , ve-da-var' e-chad'
and reliable (pl.) (are) words Your , and word one

מִדְּבַרְיֶךָ אַחֲזֹר לֹא יָשׁוּב רִיקָם ,

mid-va-rei'-cha a-chor' lo ya-shuv' rei-kam' ,
from words Your back not will return without effect, in vain

כִּי אֵל מֶלֶךְ נִאֲמָן וְרַחֲמָן אַתָּה .

ki El me'-lech ne-e-man' ve-ra-cha-man' A'-tah¹⁰.
for G-d (is) King steadfast, reliable and compassionate (are) You .

בָּרוּךְ אַתָּה , יי , הָאֵל הַנֶּאֱמָן

Ba-ruch' A-tah', Adonai , ha-el' ha-ne-e-man'
blessed (are) You, Adonai , the G-d the reliable, steadfast, faithful

בְּכֹל דְּבָרָיו .

be-chol' de-va-rav'¹⁹.
in all words His

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ ,

Ra-chem' al tzi-on' ki hi beit cha-yei'-nu ,
show mercy, toward Zion because she (is) house of life our
have pity

¹⁰see footnote #10

¹⁹see footnote #19

וְלַעֲלוּבַת נֶפֶשׁ תִּשְׁיַע בְּמַהֲרָה

ve-la-a-lu'-vat ne'-fesh to-shi'-a bim-he-rah'
and to the poor, wretched of soul You will help in haste, speed

בְּיָמֵינוּ . בָּרוּךְ אַתָּה , יי , מְשַׁמְּחִים

ve-ya-mei'-nu . Ba-ruch' A-tah', Adonai , me-sa-me'-ach^s
in days our blessed (are) You , Adonai , You cause to be happy

^sWhen a chet is at the end of a word and vowelled by an "ah" , it is pronounced "ach" instead of "cha" , maybe because it would be confused in listening with "cha" meaning "your" , a very common occurrence.

צִיּוֹן בְּבָנֶיהָ .

tzi-yon' be-va-nei'-ha .
Zion in, with children her

שְׂמַחֵנוּ , יי אֱלֹהֵינוּ , בְּאֵלֵי הַנָּבִיא

Sam-che'-nu , Adonai E-lo-hei'-nu , be-e-li-ya'-hu ha-na-vi'
make happy us , Adonai G-d our , with Elijah the prophet

עַבְדְּךָ , וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ ,

av-de'-cha , uy-mal-chut' beit da-vid' me-shi-che'-cha ,
servant Your , and with kingdom of house of David anointed one Your ,

בְּמַהֲרָה יָבֵא וַיְגַל לִבְנוּ .

bim-he-rah' ya-vo' ve-ya-gel' li-be'-nu .
in haste, speed He will come and He will cause to rejoice heart our .

עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנְחִלוּ

Al kis-o' lo ye'-shev zar ve-lo' yin-cha-lu'
upon throne his (David's) not will sit a stranger and not will inherit

עוֹד אֲחֵרִים אֶת-כְּבוֹדוֹ . כִּי בְּשֵׁם קֹדֶשׁךָ

od a-che-rim' et ke-vo-do'. Ki ve-shem' kod-she-cha'
yet, still others (d.o.) glory his. for in name holy Your

נִשְׁבַּעַתָּ לּוֹ שֶׁלֹּא יִכָּבֵה נֵרוֹ

nish-ba'-e-ta lo she-lo' yich-beh' ne-ro'
You swore to him that not will be extinguished lamp his

לְעוֹלָם וָעֶד . בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , מִגֵּן דָּוִד .

le-o-lam' va-ed. Ba-ruch' A-tah', Adonai , Ma-gen' da-vid'.
to eternity and forever. blessed (are) You , Adonai , Shield (of) David .

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה

Al ha-to-rah' ve-al' ha-a-vo-dah'
about the Torah and about the service, worship, work

וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה ,

ve-al' ha-ne-vi-im' ve-al' yom ha-sha-bat' ha-zeh' ,
and about the prophets and about day the Sabbath (the) this

שְׁנַתָּת-לָנוּ , יי אֱלֹהֵינוּ ,

she-na-ta'-ta la'-nu , Adonai E-lo-hei'-nu ,
which You gave to us , Adonai G-d our ,

לְקִדְשָׁהּ וְלִמְנוּחָהּ , לְכַבוֹד וְלִתְפִאֲרָתָהּ ,

li-ke-du-shah' ve-li-m-nu-chah' , le-cha-vod' u-le-tif-a'-ret ,
for holiness and for rest , for glory , and for glory, honor, beauty

עַל הַכֹּל , יי אֱלֹהֵינוּ , אֲנַחְנוּ

al ha-kol' , Adonai E-lo-hei'-nu , a-nach'-nu
about (the) all (everything) Adonai G-d our , we

מוֹדִים לָךְ , וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ .

mo-dim' lach , u-me-va-re-chim' o-tach' .
gratefully acknowledge to You , and (we) bless You (d.o.)

יִתְבָּרַךְ שְׁמֶךָ בְּכֹל חַי

Yit-ba-rach' shim-cha' be-fi' kol chai
will be blessed name Your with mouth of every living thing

תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד .

ta-mid' le-o-lam' va-ed' .
continually to eternity and forever .

בְּרוּךְ אַתָּה , יי , מְקַדְּשׁ הַשַּׁבָּת .

Ba-ruch' A-tah' , Adonai , me-ka-desh' ha-sha-bat' .
blessed (are) You , Adonai , You sanctify the Sabbath.
Gates of Prayer, p.421-422